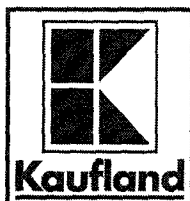


SSM/OSU/DNA



Kaufland Slovenská republika v.o.s. Trnavská cesta 41/A 831 04 Bratislava
Tel. 02 4959 0294, Fax: 02 4959 0315, E-mail: janette.kucerkova@kaufland.sk

Dodatok č. 1 k Podnájomnej zmluve č. 1420/19

uzatvorený medzi

Kaufland Slovenská republika v.o.s.

a

Slovenská pošta, a.s.

Trenčín

Dodatok č. 1 k Podnájomnej zmluve
číslo: 1420/19

Kaufland Slovenská republika v.o.s.

so sídlom : Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava

zastúpená: Branislavom Brunovským a Richardom Bendíkom – konatelia Kaufland Management SK s.r.o. (štatutárneho orgánu Kaufland Slovenská republika v.o.s.)

IČO: 35 790 164

DIČ : 2020234216

IČ DPH: SK2020 234 216

Tel.: +421 2 4959 0294

Fax.: +421 2 4959 0315

adresa pre doručovanie písomností : Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava

bankové spojenie: UniCREDIT Bank Slovakia 169 907 7080 / 1111

oddiel: Sr, vložka číslo : 489/B Spoločnosť zapísaná v OR vedenom

Okresným súdom v Bratislave

- ďalej len „nájomca“ -

a

Slovenská pošta, a.s.

so sídlom : Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica

kontaktné miesto: Sekcia správy majetku, Námestie SNP 35, 814 20

Bratislava

Menom spoločnosti: Ing. Rita Tornyaiová , riaditeľka financií a správy
majetku

Ing. Miloslav Mészáros, riaditeľ sekcie správy majetku
obidvaja na základe poverenia predstavenstva SP, a.s.

podľa podpisového poriadku (OS-03 v platnom znení)

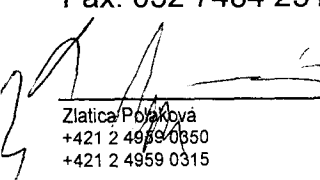
IČO: 366 311 24

DIČ: 202 187 9959

IČ DPH: SK 202 187 9959

Tel : 032 7484 252

Fax: 032 7484 231


Zlatica Poljaková
+421 2 4959 0360
+421 2 4959 0315

esa pre doručovanie písomností: Slovenská pošta, a.s., Partizánska
ašta 9, 975 99 Banská Bystrica
bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Bratislava, číslo účtu 840 2012/0200
oddiel:SA, vložka číslo:803/S Spoločnosť zapísaná v OR vedenom
Okresným súdom v Banskej Bystrici,

- ďalej ako **podnájomca** -

Na základe ustanovenia § 34 ods. 1 Podnájomnej zmluvy č. 1420/19 sa zmluvné strany dohodli na nasledujúcich zmenách zmluvy:

I.

zmena § 1 Nájomca, podnájomca, obchodný dom

§ 1 ods. 5 Podnájomnej zmluvy č. 1420/19 sa mení na nasledujúce znenie:

- (5) Podnájomcovi sa touto podnájomnou zmluvou (ďalej tiež „PZ“) prenecháva užívanie časti koncesionárskej plochy o výmere cca **99,29 m²** dňom odovzdania rozšírených priestorov k úpravám .

II.

zmena § 2 Predmet podnájmu

§ 2 ods. 1 Podnájomnej zmluvy č. 1420/19 sa mení na nasledujúce znenie:

- (1) Nájomca prenecháva podnájomcovi touto zmluvou užívanie nebytových priestorov, situovaných v prízemí obchodného domu o výmere **99,29 m²**.

zmena § 4 Podnájomné, vedľajšie náklady, zábezpeka

§ 4 ods. 11 Podnájomnej zmluvy č. 1420/19 sa mení na nasledujúce znenie:

V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti môže nájomca požadovať úrok z omeškania v zmysle § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., v platnom znení .

doplnenie § 14 Stav predmetu podnájmu

§ 14 ods. 3 Podnájomnej zmluvy č. 1420/19 sa dopĺňa nasledovne :

„Za zabezpečenie ochrany pred požiarmi v prenajatom priestore zodpovedá podnájomca, ktorý je povinný plniť povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a z ostatných platných právnych predpisov na úseku ochrany pred požiarmi. Ďalej podnájomca zodpovedná za vykonávanie odborných

hliadok a skúšok v prenajatých priestoroch v zmysle vyhlášky č. 508/2009 Z. z..
odnájomca je povinný nájomcovi bezodkladne nahlásiť každý požiar, ktorý vznikne
v prenajatých priestoroch.“

doplnenie § 22 Ochrana životného prostredia a ochrana spotrebiteľa

do §-u 22 Podnájomnej zmluvy č. 1420/19 sa dopĺňa bod 4 , ktorý znie :

Podnájomca si vo vlastnom mene zabezpečí nakladanie s odpadom(nebezpečným,
ostatným, komunálnym) podľa zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch, vyhlášok MŽP-
SR č. 283/2001 Z.z. č. 284/2001 Z.z

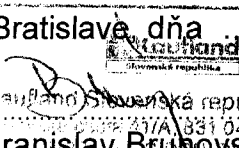
Nájomca pri prevádzkovaní prenajatých priestorov bude dodržiavať zákon č.364/2004 Z.z.
o vodách a zákon č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve.

III.

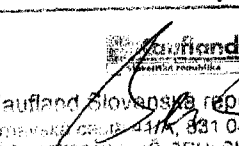
Koncesionárska plocha bude po prestavbe opätovne zameraná a v prípade potreby bude
vytvorený nový dodatok s novou výmerou plochy.

IV.

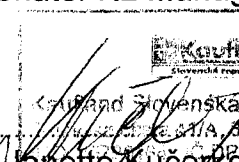
Tento dodatok k vyššie uvedenej podnájomnej zmluve je vyhotovený v piatich
rovnopisoch, z ktorých nájomca obdrží dva a podnájomca tri rovnopisy. Dodatok
vstupuje do platnosti dňom podpisu tohto dodatku obidvoma zmluvnými stranami a
účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri
zmlúv na Úrade vlády SR.

V Bratislave, dňa 14.4.2019

Kaufland Slovenská republika v.o.s.
Bratislava 3
IČO: 234216

konateľ KL Management SK, s.r.o.


Kaufland Slovenská republika v.o.s.
Bratislava 3
IČO: 234216

Richard Bendík
konateľ KL Management SK, s.r.o.


Kaufland Slovenská republika v.o.s.
Bratislava 3
IČO: 234216

Správa nehnuteľností/Všeob. prenájmy

V Bratislave, dňa 16.5.2019

Ing. Rita Tornyaiová
riaditeľka financií a správy majetku
Slovenská pošta a.s.

Ing. Miloslav Mészáros
riaditeľ sekcie správy majetku
Slovenská pošta a.s.

Slovenská pošta, a. s.
Partizánska cesta 9
975 99 Banská Bystrica
-175-